SILVERLINE®

PLASMAFILTER

EN VF180 FI
NL
DE EL
VF220
FR UK
RO
ES
RU
VF280
IT
PL
PT ZH
DA
NO VF350 JA
SV AR

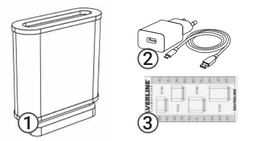
SILVERLINE®

EN - User manual

Safety Never use the plasma filter in an enclosed, non-ventilated space! The plasma filter is no replacement for good ventilation. Always make sure that the space where the filter is present, is well ventilated, the requirements are documented in your country's construction regulations. Use 1 plasma filter per square meter. Frying, high flames and flambeling near an extraction unit with this plasma filter is strongly discouraged. Never block the air inlet and/or outlet of the plasma filter and/or extractor. Make sure that, after installation, the power adapter is always accessible for disconnection. The plasma filter is exclusively intended for consumer use under normal circumstances. Never put anything into the filter, to prevent electric shock. Do not handle the plasma filter or the plug with wet hands. Do not use the plasma filter if the cord, power adapter or the plasma filter itself is damaged. Only use electrical outlets with a line voltage of 220-240 Volt. Only use the accompanying power adapter for the plasma filter. This plasma filter can be used by children from the age of 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or little knowledge and experience, if they are under supervision or were instructed about the use of the plasma filter and know and understand the hazards of the usage. Children are not allowed to play with the plasma filter. Children are not allowed to perform maintenance or cleaning on the plasma filter. Before cleaning or carrying out other actions with or around the plasma filter, remove the plug from the electrical outlet. Do not clean the plasma filter with water, (flammable) cleaning agents or other liquids. This way electric shock and/or hazard of fire will be prevented. Do not spray flammable materials (like insecticides or perfume) into or around the plasma filter. Do not place the filter in the oven or microwave.

The product Congratulations on your purchase and thank you for choosing a Silverline plasma filter! Carefully remove the packaging of the plasma filter and see to environmentally friendly disposal of the packaging material. Check the product for any damage and check whether the parts mentioned below are included.

1. Silverline plasma filter
2. Power adapter with 1.5 meter cord
3. Manual



Installation Mount the plasma filter to the extractor using a duct, slide the duct into the input of the plasma filter and seal this connection airtight by use of tape (not included). Make sure that the filtered air is exhausted into the same room and that the point of exhaustion is not too far from the extractor. There must be a 220-240 volt electrical outlet in the vicinity of the plasma filter. During the mounting of the plasma filter, you must pay attention that the filtered air can only escape through the designated grid/opening and not via cupboards or cracks. Should this be the case after all, then place the filter in a box or nook and connect it directly to the exhaust point. For more information regarding the installation, please consult the back of the manual.

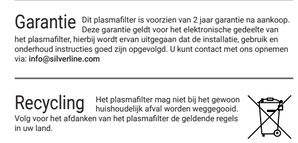
Usage Turn on the extractor and the filter well before starting the cooking, at a low ventilator setting, though this setting must be high enough to sufficiently discharge any cooking fumes. Make sure that the extractor and the filter are kept on long enough after cooking to remove all odors. Do not use the filter any longer than 1.5 hours per day, to prevent shortening of the plasma filter's lifespan. The plasma filter can't handle grease, so make sure that your extractor unit is fitted with a grease filter and that this is cleaned regularly, refer to the manual of your extractor.

Maintenance The plasma filter doesn't require any maintenance, so there are no parts in need of replacement. Before handling or cleaning the plasma filter, the power adapter must be removed from the electrical outlet. A hoover can be used for cleaning the exterior, do not make use of any liquids to do this.

Troubleshooting Performing repairs on the plasma filter yourself could be dangerous, do not put any fingers or objects into the plasma filter and do not dismount it, to prevent electric shock or further damaging of the plasma filter. If the electrical outlet is functioning properly, but the plasma filter isn't, then contact customer service. Take account of the warranty period.

Warranty This plasma filter includes a 2-year warranty after purchase. This warranty applies to the electronic parts of the plasma filter, whereby it is presumed that the installation, usage and maintenance instructions were observed well. You can contact us via: **info@silverline.com**.

Recycling The plasma filter may not be disposed of with the regular household waste. For disposal of the plasma filter, observe the prevailing regulations in your country.

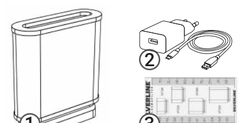


NL - Handleiding

Veiligheid Gebruik het plasmafilter nooit in afgesloten niet-geventileerde ruimtes! Het plasmafilter is geen vervanging voor goede ventilatie. Zorg altijd dat de ruimte waarin het filter zich bevindt goed geventileerd wordt, de eisen hiervoor zijn vastgelegd in de bouwregels van uw land. Gebruik maximaal 1 plasmafilter per ruimte. Frituren, hoge vlammen en flamberen bij een afzuignut met dit plasmafilter wordt ten strengste afgeraden. Blokkeer nooit de lucht in- en/of uitlaat van het plasmafilter en/of de afzuignut. Zorg ervoor dat de netadapter na installatie altijd toegankelijk blijft voor disconnectie. Het plasmafilter is uitsluitend bedoeld voor consumenten gebruik bij normale gebruiksomstandigheden. Steek nooit iets in het filter om kans op een elektrische schok te voorkomen. Hanteer het plasmafilter of de stekker niet met natte handen. Gebruik het plasmafilter niet als de kabel, netadapter of het plasmafilter zelf beschadigd is. Gebruik uitsluitend een stopcontact met een netspanning van 220-240 volt. Gebruik uitsluitend de bijgeleverde netadapter bij het plasmafilter. Dit plasmafilter kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijk vermogen of weinig ervaring en kennis, wanneer ze onder supervisie zijn of zijn geïnstruceerd over het gebruik van het plasmafilter en de gevaren van het gebruik kennen en begrijpen. Kinderen mogen niet met het plasmafilter spelen. Kinderen mogen geen onderhoud of reiniging van het plasmafilter uitvoeren. Verwijder de stekker uit het stopcontact voorafgaand aan schoonmaken of bij andere handelingen met of rondom het plasmafilter. Maak het plasmafilter niet schoon met water, (ontvlambare) schoonmaakmiddelen of andere vloeistoffen. Dit voorkomt elektrische schok en/of brandgevaar. Spuit geen brandbare materialen (zoals insecticiden of parfum) in of rondom het plasmafilter. Plaats het filter niet in de oven of magnetron.

Het product Gefeliciteerd met uw aankoop en bedankt voor het kiezen van een Silverline plasmafilter! Verwijder voorzichtig de verpakking van het plasmafilter en zorg voor milieuvriendelijke verwerking van het verpakkingsmateriaal. Controleer het product op beschadigdheden en of de hieronder benoemde onderdelen aanwezig zijn.

1. Silverline plasmafilter
2. Netadapter (240v naar 12v) met 1,5 meter kabel.
3. Handleiding



Installatie Bevestig het plasmafilter met een kanaal aan de afzuignut, schuif het kanaal in de ingang van het plasmafilter en tape deze aansluiting rondom luchtdicht af (tape niet inbegrepen). Zorg dat de gefilterde lucht in dezelfde ruimte uitblaast en dat dit uitblaaspunt niet te ver van de afzuignut verwijderd is. In de buurt van het plasmafilter moet een 220-240 volt stopcontact aanwezig zijn. Bij de montage van het plasmafilter moet erop gelet worden dat de gefilterde lucht alleen kan ontsnappen door het hiervoor bestemde rooster/opening en nier door kastjes en kieren. Mocht dit toch gebeuren plaats het filter dan in een box of koof en verbind deze rechtstreeks met het uitblaasgat. Voor meer informatie over de installatie zie de achterkant van de handleiding.

Gebruik Zorg dat de afzuignuit en het filter ruim voor het koken wordt aangezet op een lage ventilator stand, deze stand moet wel hoog genoeg zijn om de kookdampen voldoende af te voeren. Zorg dat de afzuignuit en het filter na het koken lang genoeg aan blijft om alle geuren te verwijderen. Gebruik het filter niet langer dan 1,5 uur per dag. Frituren, hoge vlammen en flamberen bij een afzuignuit met plasmafilter word ten strengste afgeraden, anders kan dit de levensduur van het plasmafilter verkorten. Het plasmafilter doet niets met vet, zorg er dus voor dat uw afzuignuit voorzien is van een vetfilter en dat deze regelmatig worden schoongemaakt, zie hiervoor de handleiding van uw afzuignuit.

Onderhoud Het plasmafilter vereist geen onderhoud, er hoeven dan ook geen onderdelen vervangen te worden. Voor het hanteren of schoonmaken van het plasmafilter moet de netadapter uit het stopcontact verwijderd worden. Voor het schoonmaken van de buitenkant kan een stofzuiger gebruikt worden, gebruik hiervoor geen vloeistoffen.

Problemen oplossen Zelf reparaties uitvoeren aan het plasmafilter kan gevaarlijk zijn, steek geen vingers of voorwerpen in het plasmafilter en demonteer het niet, hiermee voorkomt u schokken of verdere beschadiging van het plasmafilter. Functioneert het stopcontact naar behoren maar werkt het plasmafilter niet, neem dan contact op met de klantenservice. Houd hierbij rekening met de garantieperiode.

Garantie Dit plasmafilter is voorzien van 2 jaar garantie na aankoop. Deze garantie geldt voor het elektronische gedeelte van het plasmafilter, hierbij wordt ervan uitgegaan dat de installatie, gebruik en onderhoud instructies goed zijn opgevolgd. U kunt contact met ons opnemen via: **info@silverline.com**

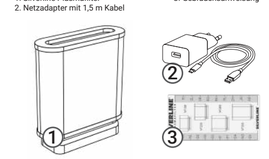
Recycling Het plasmafilter mag niet bij het gewoon huishoudelijk afval worden weggegooid. Volg voor het afdanken van het plasmafilter de geldende regels in uw land.

DE - Betriebsanleitung

Sicherheit Verwenden Sie den Plasmafilter niemals in geschlossenen, nicht belüfteten Räumen! Der Plasmafilter ist kein Ersatz für eine ordnungsgemäße Belüftung. Achten Sie immer darauf, dass der Raum, in dem sich der Filter befindet, gut belüftet ist, die Anforderungen dafür sind in den Bauvorschriften Ihres Landes festgelegt. Verwenden Sie nicht mehr als 1 Plasmafilter pro Raum. Vom Frittieren, hohen Flammen und Flambieren an einer Absauganlage mit diesem Plasmafilter wird dringend abgeraten. Blockieren Sie niemals den Lufteinlass und/oder -auslass des Plasmafilters und/oder der Absauganlage. Achten Sie darauf, dass der Netzadapter nach der Installation immer zum Trennen zugänglich bleibt. Der Plasmafilter ist nur für die Verwendung durch Verbraucher unter normalen Betriebsbedingungen vorgesehen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, stecken Sie niemals etwas in den Filter. Fassen Sie den Plasmafilter oder den Stecker nicht mit nassen Händen an. Verwenden Sie den Plasmafilter nicht, wenn das Kabel, der Netzadapter oder der Plasmafilter selbst beschädigt ist. Verwenden Sie nur eine Steckdose mit einer Spannung von 220-240 Volt. Verwenden Sie nur den mit dem Plasmafilter mitgelieferten Netzadapter. Dieser Plasmafilter kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit eingeschränkter Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des Gebrauchs des Plasmafilters unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren kennen und verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Plasmafilter spielen. Kinder sollten keine Wartung oder Reinigung des Plasmafilters durchführen. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder andere Arbeiten am oder um den Plasmafilter herum durchführen. Reinigen Sie den Plasmafilter nicht mit Wasser, (brennbaren) Reinigungsmitteln oder anderen Flüssigkeiten. Dies verhindert einen elektrischen Schlag und/oder Brandgefahr. Sprühen Sie keine brennbaren Materialien (z. B. Insektizide oder Parfüm) in oder um den Plasmafilter. Legen Sie den Filter nicht in einen Ofen oder eine Mikrowelle.

Das Produkt Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und vielen Dank, dass Sie sich für einen Silverline-Plasmafilter entschieden haben! Entfernen Sie die Verpackung des Plasmafilters vorsichtig und sorgen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Verpackungsmaterials. Überprüfen Sie das Produkt auf Beschädigungen und das Vorhandensein der unten aufgeführten Teile.

1. Silverline Plasmafilter
2. Netzadapter mit 1,5 m Kabel
3. Gebrauchsanweisung



Installation Befestigen Sie den Plasmafilter mit einem Kanal am Abluftgerät, schieben Sie den Kanal in den Eingang des Plasmafilters und kleben Sie diese Verbindung rundum luftdicht ab (Klebeband nicht im Lieferumfang enthalten). Stellen Sie sicher, dass die gefilterte Luft in demselben Raum abgeleitet wird und dass diese Ableitung nicht zu weit von der Absaugung entfernt ist. In der Nähe des Plasmafilters muss eine 220-240 Volt Steckdose vorhanden sein. Achten Sie beim Einbau des Plasmafilters darauf, dass die gefilterte Luft nur durch das entsprechende Gitter/ die entsprechende Öffnung und nicht durch Schränke und Ritzen entweichen kann. Sollte dies der Fall sein, platzieren Sie den Filter in einem Kasten oder einer Nische und schließen Sie ihn direkt an die Auslassstelle an. Weitere Informationen zur Installation finden Sie auf der Rückseite des Handbuchs.

Verwendung Vergewissern Sie sich, dass die Abluftanlage und der Filter lange vor Beginn des Kochens mit einer niedrigen Gebläse Drehzahl eingeschaltet werden, die jedoch hoch genug sein sollte, um die Kochdünste ausreichend abzuführen. Achten Sie nach dem Kochen darauf, dass die Absaugung und der Filter lange genug eingeschaltet bleiben, um alle Gerüche zu entfernen. Verwenden Sie den Filter nicht länger als 1,5 Stunden pro Tag, da sich sonst die Lebensdauer des Plasmafilters verkürzen kann. Der Plasmafilter kann mit Fett nichts anfangen. Achten Sie deshalb darauf, dass Ihr Absauganlage mit einem Fettfilter ausgestattet ist und dieser regelmäßig gereinigt wird.

Wartung Der Plasmafilter ist wartungsfrei, so dass keine Teile ausgetauscht werden müssen. Zur Handhabung oder Reinigung des Plasmafilters sollte das Netzteil aus der Steckdose gezogen werden. Zum Reinigen der Außenseite des Geräts kann ein Staubsauger verwendet werden, verwenden Sie keine Flüssigkeiten.

Fehlersuche Führen Sie keine Finger oder Gegenstände in den Plasmafilter ein und demontieren Sie ihn nicht, um Stöße oder weitere Schäden am Plasmafilter zu vermeiden. Wenn die Steckdose ordnungsgemäß funktioniert, aber der Plasmafilter nicht funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst. Bitte beachten Sie die Garantiezeit.

Garantie Dieser Plasmafilter hat eine 2-jährige Garantie nach dem Kauf. Diese Garantie gilt für den elektronischen Teil des Plasmafilters und setzt voraus, dass die Installations-, Gebrauchs- und Wartungsanweisungen ordnungsgemäß befolgt wurden. Sie können uns kontaktieren unter **info@silverline.com**

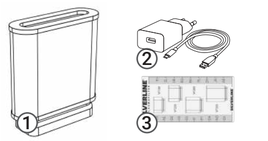
Recycling Der Plasmafilter darf nicht im allgemeinen Hausmüll entsorgt werden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Plasmafilters die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.

FR - Manuel d'utilisation

Sécurité N'utilisez jamais le filtre plasma dans des zones fermées et non ventilées ! Le filtre plasma ne remplace pas une bonne ventilation. Assurez-vous toujours que la pièce dans laquelle se trouve le filtre est bien ventilée, les exigences à cet égard sont définies dans les réglementations de construction de votre pays. Utilisez au maximum 1 filtre plasma par pièce. La friture, les flammes élevées et le flambage dans une unité d'extraction avec ce filtre plasma sont strictement déconseillés. Ne jamais bloquer l'entrée et/ou la sortie d'air du filtre plasma et/ou de l'unité d'extraction. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est toujours accessible pour le débranchement après l'installation. Le filtre plasma est destiné à un usage grand public dans des conditions normales d'utilisation uniquement. Ne jamais rien mettre dans le filtre pour éviter le risque de choc électrique. Ne manipulez pas le filtre plasma ou le bouchon avec les mains mouillées. N'utilisez pas le filtre plasma si le câble, l'adaptateur secteur ou le filtre plasma lui-même est endommagé. Utilisez uniquement une prise avec une tension secteur de 220-240 volts. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni avec le filtre plasma. Ce filtre à plasma peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou dont l'expérience et les connaissances sont limitées, s'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation du filtre à plasma et s'ils connaissent et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le filtre à plasma. Les enfants ne doivent pas effectuer l'entretien ou le nettoyage du filtre à plasma. Retirez la fiche de la prise avant le nettoyage ou pendant tout autre travail avec ou autour du filtre plasma. Ne nettoyez pas le filtre plasma avec de l'eau, des produits de nettoyage (inflammables) ou d'autres liquides. Cela évite les chocs électriques et/ou les risques d'incendie. Ne vaporisez pas de matériaux inflammables (tels que des insecticides ou du parfum) dans ou autour du filtre à plasma. Ne placez pas le filtre au four ou au micro-ondes.

Le produit Félicitations pour votre achat et merci d'avoir choisi un filtre plasma Silverline! Retirez soigneusement l'emballage du filtre plasma et éliminez le matériau d'emballage dans le respect de l'environnement. Vérifiez si le produit n'est pas endommagé et si les pièces répertoriées ci-dessous sont présentes.

1. Filtre plasma Silverline
2. Adaptateur secteur avec câble de 1,5 mètre
3. Manuel d'instructions



Installation Fixez le filtre plasma à l'unité d'extraction à l'aide d'un canal, glissez le canal dans l'entrée du filtre plasma et scotchez hermétiquement ce raccordement tout autour (ruban non fourni). Assurez-vous que l'air filtré est évacué dans la même pièce et que ce point de sortie n'est pas trop éloigné de l'unité d'extraction. Il doit y avoir une prise 220-240 volts près du filtre plasma. Lors du montage du filtre plasma, il faut veiller à ce que l'air filtré ne puisse s'échapper que par la grille/l'ouverture désignée et non par les armoires et les fissures. Si cela se produit, placez le filtre dans une boîte ou une anse et connectez-le directement au point de sortie. Pour plus d'informations sur l'installation, reportez-vous au dos du manuel.

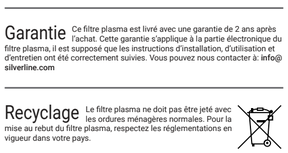
Utiliser Assurez-vous que l'unité d'extraction et le filtre sont bien allumés avant de cuisiner sur un réglage de ventilateur bas, ce réglage doit être suffisamment élevé pour éliminer suffisamment les vapeurs de cuisson. Assurez-vous que l'unité d'extraction et le filtre restent allumés suffisamment longtemps après la cuisson pour éliminer toutes les odeurs. N'utilisez pas le filtre plus d'une heure et demie par jour, sinon cela pourrait raccourcir la durée de vie du filtre plasma. Le filtre plasma ne fait rien avec les graisses, alors assurez-vous que votre unité d'extraction est équipée d'un filtre à graisse et que ceux-ci sont nettoyés régulièrement, consultez la notice de votre unité d'extraction.

Maintenance Le filtre plasma ne nécessite aucun entretien, aucune pièce ne doit donc être remplacée. Avant de manipuler ou de nettoyer le filtre plasma, l'adaptateur secteur doit être débranché de la prise secteur. Un aspirateur peut être utilisé pour nettoyer l'extérieur, n'utilisez pas de liquides.

Résolution de problèmes Faire des réparations sur le filtre plasma vous-même peut être dangereux, ne mettez pas les doigts ou des objets dans le filtre plasma ou ne le démontez pas, cela évitera un choc ou d'autres dommages au filtre plasma. Si la prise fonctionne correctement mais que le filtre plasma ne fonctionne pas, veuillez contacter le service client. Gardez à l'esprit la période de garantie.

Garantie Ce filtre plasma est livré avec une garantie de 2 ans après l'achat. Cette garantie s'applique à la partie électronique du filtre plasma, il est supposé que les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien ont été correctement suivies. Vous pouvez nous contacter à: **info@silverline.com**

Recyclage Le filtre plasma ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales. Pour la mise au rebut du filtre plasma, respectez les réglementations en vigueur dans votre pays.

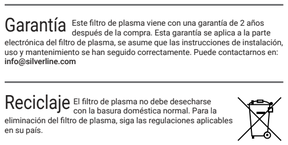


ES - Instrucciones

Seguridad ¡Nunca use el filtro de plasma en áreas cerradas y sin ventilación! El filtro de plasma no sustituye a una buena ventilación. Asegúrese siempre de que la habitación en la que se encuentra el filtro esté bien ventilada; los requisitos para esto se establecen en las normas de construcción de su país. Utilice un máximo de 1 filtro de plasma por habitación. No se recomienda estrictamente freír, llamas altas y flamear en una unidad de extracción con este filtro de plasma. Nunca bloquee la entrada y / o salida de aire del filtro de plasma y / o la unidad de extracción. Asegúrese de que el adaptador de CA esté siempre accesible para desconectarlo después de la instalación. El filtro de plasma está diseñado para ser utilizado por el consumidor únicamente en condiciones normales de uso. Nunca coloque nada en el filtro para evitar el riesgo de descarga eléctrica. No manipule el filtro de plasma ni el tapón con las manos mojadas. No utilice el filtro de plasma si el cable, el adaptador de CA o el propio filtro de plasma están dañados. Utilice únicamente una enchufe con una tensión de red de 220-240 voltios. Utilice únicamente el adaptador de red suministrado con el filtro de plasma. Este filtro de plasma puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso del filtro de plasma y comprenden los peligros de su uso y comprensión. Los niños no deben jugar con el filtro de plasma. Los niños no deben realizar el mantenimiento o la limpieza del filtro de plasma. Retire el enchufe del enchufe antes de limpiar o durante cualquier otro trabajo con o alrededor del filtro de plasma. No limpie el filtro de plasma con agua, agentes de limpieza (inflamables) u otros líquidos. Esto evita descargas eléctricas y / o riesgo de incendio. No rocíe materiales inflamables (como insecticidas o perfumes) dentro o alrededor del filtro de plasma. No coloque el filtro en el horno o microondas.

El producto ¡Felicitaciones por su compra y gracias por elegir un filtro de plasma Silverline! Retire con cuidado el embalaje del filtro de plasma y elimine el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Compruebe si el producto presenta daños y si las piezas que se enumeran a continuación están presentes.

1. Filtro de plasma Silverline
2. Adaptador de red con cable de 1,5 metros.
3. Manual de instrucciones



Instrucción Conecte el filtro de plasma a la unidad de extracción con un canal, deslice el canal en la entrada del filtro de plasma y pegue con cinta esta conexión herméticamente alrededor (cinta no incluida). Asegúrese de que el aire filtrado se descargue en la misma habitación y que este punto de salida no esté demasiado lejos de la unidad de extracción. Debe haber una salida de 220-240 voltios cerca del filtro de plasma. Al montar el filtro de plasma, se debe tener cuidado de que el aire filtrado solo pueda escapar a través de la rejilla / abertura designada y no a través de gabinetes y grietas. Si esto sucede, coloque el filtro en una caja o ensenada y conéctelo directamente al punto de salida. Para obtener más información sobre la instalación, consulte la parte posterior del manual.

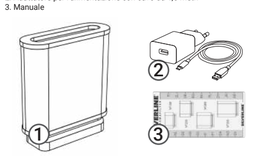
Usar Asegúrese de que la unidad de extracción y el filtro estén bien encendidos antes de cocinar en una configuración de ventilador bajo, esta configuración debe ser lo suficientemente alta para eliminar suficientemente los vapores de cocción. Asegúrese de que la unidad de extracción y el filtro permanezcan encendidos el tiempo suficiente después de la cocción para eliminar todos los olores. No utilice el filtro durante más de 1,5 horas al día, de lo contrario puede acortar la vida útil del filtro de plasma. El filtro de plasma no hace nada con la grasa, así que asegúrese de que su unidad de extracción esté equipada con un filtro de grasa y que estos se limpien con regularidad, consulte el manual de su unidad de extracción.

Mantenimiento El filtro de plasma no requiere mantenimiento, por lo que no es necesario reemplazar ninguna pieza. Antes de manipular o limpiar el filtro de plasma, el adaptador de red debe estar desconectado de la toma de corriente. Se puede usar una aspiradora para limpiar el exterior, no use líquidos.

Resolviendo problemas Reparar el filtro de plasma usted mismo puede ser peligroso, no introduzca los dedos ni objetos en el filtro de plasma ni lo desmonte, para evitar golpes o daños menores al filtro de plasma. Si el enchufe funciona correctamente pero el filtro de plasma no funciona, comuníquese con el servicio de atención al cliente. Tenga en cuenta el periodo de garantía.

Garantía Este filtro de plasma viene con una garantía de 2 años después de la compra. Esta garantía se aplica a la parte electrónica del filtro de plasma, se asume que las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento se han seguido correctamente. Puede contactarnos en: **info@silverline.com**

Reciclaje El filtro de plasma no debe desecharse con la basura doméstica normal. Para la eliminación del filtro de plasma, siga las regulaciones aplicables en su país.



IT - Istruzioni per l'uso

Sicurezza Non utilizzare mai il filtro al plasma in uno spazio chiuso e non ventilato! Il filtro al plasma non sostituisce la presenza di una buona ventilazione. Verificare sempre che lo spazio in cui è presente il filtro sia ben ventilato, i requisiti sono esplicitati nelle normative in materia di edilizia vigenti nel Paese interessato. Utilizzare al massimo 1 filtro al plasma per ciascun ambiente. Si sconsiglia vivamente di friggere, usare fiamme alte e cucinare flambé vicino a un'unità di estrazione con il filtro al plasma. Non bloccare mai l'ingresso e/o l'uscita dell'aria del filtro al plasma e/o dell'estrattore. Verificare che, dopo l'installazione, l'adattatore di alimentazione sia sempre accessibile per l'eventuale disconnessione. Il filtro al plasma è destinato esclusivamente all'uso da parte dei consumatori in circostanze normali. Non inserire mai nulla nel filtro per evitare scosse elettriche. Non maneggiare il filtro al plasma, né la presa di corrente quando si hanno le mani bagnate. Non utilizzare il filtro al plasma se il cavo, l'adattatore di alimentazione o il filtro al plasma stesso sono danneggiati. Utilizzare solo prese di corrente con tensione pari a 220-240 Volt. Utilizzare esclusivamente l'adattatore di alimentazione in dotazione con il filtro al plasma. Il filtro al plasma può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con poca conoscenza ed esperienza, purché siano sotto la supervisione di altri o siano stati istruiti sull'uso del filtro al plasma e conoscano e comprendano i rischi connessi al relativo uso. I bambini non possono giocare con il filtro al plasma e non possono eseguire la manutenzione, né la pulizia del filtro al plasma. Prima di pulire o di eseguire altre azioni che interessino il filtro al plasma, rimuovere la spina dalla presa di corrente. Non pulire il filtro al plasma con dell'acqua, né con detergenti (infiammabili) o altri liquidi. In questo modo si eviteranno scosse elettriche e/o rischi di incendio. Non spruzzare mai materiali infiammabili (come, per esempio, insetticidi o profumi) intorno al filtro al plasma. Non mettere il filtro nel forno, né nel microonde.

Il prodotto Congratulazioni per l'acquisto, e grazie per aver scelto un filtro al plasma della Silverline! Rimuovere con cautela l'imballaggio del filtro al plasma, e smaltire in modo sostenibile il materiale di imballaggio. Controllare il prodotto per verificare la presenza di eventuali danni e che le parti di seguito menzionate siano incluse nella confezione:

1. Filtro al plasma Silverline
2. Adattatore per l'alimentazione con cavo da 1,5 metri
3. Manuale

Installazione Montare il filtro del plasma sull'estrattore utilizzando un condotto, inserito nell'ingresso del filtro del plasma e sigillare ermeticamente la connessione con del nastro (non incluso nella confezione). Verificare che l'aria filtrata sia rilasciata nello stesso ambiente e che il punto di scarico non sia troppo lontano dall'estrattore. Una presa di corrente elettrica a 220-240 volt deve trovarsi in prossimità del filtro al plasma. Durante il montaggio del filtro al plasma, è necessario verificare che l'aria filtrata possa uscire solo attraverso la griglia/apertura prevista, e non attraversando armadi o fessure. In quest'ultimo caso, mettere il filtro in una scatola o in un angolo, e collegarlo direttamente al punto di scarico. Per ulteriori informazioni sull'installazione consultare la parte posteriore del manuale.

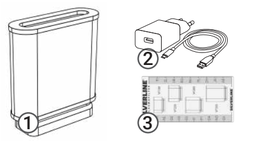
Utilizzo Accendere l'estrattore e il filtro prima di iniziare a cucinare a ventilazione bassa, ma sufficiente per scaricare in modo adeguato i fumi di cottura. Verificare che l'estrattore e il filtro rimangano accesi abbastanza a lungo anche dopo che si è smesso di cucinare per rimuovere tutti gli odori presenti. Non utilizzare il filtro per più di 1,5 ore al giorno per evitare che la durata del filtro al plasma si riduca. Il filtro al plasma non è in grado di gestire il grasso, quindi verificare che l'unità di estrazione sia dotata di un filtro per il grasso e che esso sia pulito con regolarità; a tal fine fare riferimento al manuale dell'estrattore.

Manutenzione Il filtro al plasma non richiede alcuna manutenzione, cioè non esistono componenti che necessitano di essere sostituiti. Prima di maneggiare o di pulire il filtro al plasma, l'adattatore di alimentazione deve essere rimosso dalla presa di corrente. Per pulire la parte esterna può essere utilizzato un comune aspirapolvere; non utilizzare liquidi.

Risoluzione dei problemi Effettuare riparazioni sul filtro al plasma potrebbe essere pericoloso; non inserire le dita o alcun oggetto nel filtro al plasma, e non smontarlo per evitare scosse elettriche o di provocare ulteriori danni al filtro al plasma. Se la presa di corrente elettrica funziona correttamente ma il filtro al plasma no, contattare il servizio clienti. Tenere conto del periodo di garanzia offerto.

Garanzia Questo filtro al plasma include una garanzia di 2 anni successivi alla data di acquisto. Si applica alle componenti elettroniche del filtro al plasma, purché le istruzioni di installazione, di uso e di manutenzione siano state osservate in modo corretto. È possibile contattarci al seguente indirizzo email: **info@silverline.com.**

Riciclaggio Il filtro al plasma non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per lo smaltimento del filtro al plasma, occorre rispettare le normative vigenti nel proprio Paese.



PT - Instruções de uso

Segurança Nunca use o filtro de plasma num espaço fechado e sem ventilação! O filtro de plasma não substitui uma boa ventilação. Certifique-se sempre de que o espaço onde o filtro está presente seja bem ventilado, os requisitos estão documentados nos regulamentos de construção do seu país. Use no máximo 1 filtro de plasma por espaço. Fritura, chamas altas e flambagem perto de uma unidade de exaustão com este filtro de plasma são fortemente desencorajados. Nunca bloqueie a entrada e/ou saída de ar do filtro de plasma e/ou exaustor. Certifique-se de que, após a instalação, o adaptador de energia esteja sempre acessível para desconexão. O filtro de plasma destina-se exclusivamente ao uso do consumidor em circunstâncias normais. Nunca coloque nada no filtro, para evitar choques elétricos. Não manuseie o filtro de plasma ou a ficha com as mãos molhadas. Não use o filtro de plasma se o cabo, o adaptador de alimentação ou o próprio filtro de plasma estiverem danificados. Use apenas tomadas elétricas com uma tensão de linha de 220-240 volts. Use apenas o adaptador de alimentação fornecido para o filtro de plasma. Este filtro de plasma pode ser usado por crianças a partir de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com pouco conhecimento e experiência, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre o uso do filtro de plasma e saibam e compreendam os perigos do uso. As crianças não devem brincar com o filtro de plasma. As crianças não estão autorizadas a fazer manutenção ou limpeza no filtro de plasma. Antes de limpar ou realizar outras ações com ou ao redor do filtro de plasma, remova a ficha da tomada elétrica. Não limpe o filtro de plasma com água, agentes de limpeza (inflamáveis) ou outros líquidos. Desta forma, choques elétricos e/ou risco de incêndio serão evitados. Não borrife materiais inflamáveis (como inseticidas ou perfume) dentro ou ao redor do filtro de plasma. Não coloque o filtro no forno ou micro-ondas.

O produto Parabéns pela compra e obrigado por escolher um filtro de plasma Silverline!
Remova cuidadosamente a embalagem do filtro de plasma e providencie o descarte ecologicamente correto do material da embalagem. Verifique o produto quanto a danos e verifique se as peças mencionadas abaixo estão incluídas.

1. Filtro de plasma Silverline
2. Adaptador de energia com cabo de 1,5 metros
3. Manual

Instalação Monte o filtro de plasma no exaustor usando um tubo. Deslize o tubo na entrada do filtro de plasma e vede esta ligação hermeticamente com fita adesiva (não incluída). Certifique-se de que o ar filtrado é expelido para a mesma sala e que o ponto de exaustão não está muito longe do exaustor. Deve haver uma tomada elétrica de 220-240 volts nas proximidades do filtro de plasma. Durante a montagem do filtro de plasma, deve-se ter atenção para que o ar filtrado só possa escapar pela grade/abertura designada e não por armários ou rachas. Se for esse o caso, coloque o filtro numa caixa ou recanto e ligue-o diretamente ao ponto de exaustão. Para obter mais informações sobre a instalação, consulte o verso do manual.

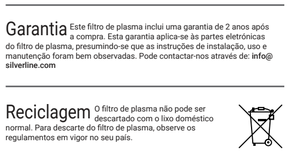
Uso Ligue o exaustor e o filtro bem antes de começar a cozinhar, numa posição baixa do ventilador, embora esta posição deva estar alta o suficiente para descarregar os vapores da cozedura. Certifique-se de que o exaustor e o filtro são mantidos ligados por tempo suficiente após a cozedura para remover todos os odores. Não use o filtro durante mais de 1,5 horas por dia, para evitar o encurtamento da vida útil do filtro de plasma. O filtro de plasma não suporta gordura, então certifique-se de que a sua unidade de exaustão esteja equipada com um filtro de gordura e que este seja limpo regularmente, consulte o manual do seu exaustor.

Manutenção O filtro de plasma não requer manutenção, portanto, não há peças que precisem de ser substituídas. Antes de manusear ou limpar o filtro de plasma, o adaptador de energia deve ser removido da tomada elétrica. Um aspirador pode ser usado para limpar o exterior, não use nenhum líquido para o fazer.

Resolução de problemas Pode ser perigoso fazer reparações no filtro de plasma por conta própria. Não coloque os dedos ou objetos dentro do filtro de plasma e não o desmonte para evitar choques elétricos ou danos maiores ao filtro de plasma. Se a tomada elétrica estiver a funcionar corretamente, mas o filtro de plasma não, entre em contacto com o apoio ao cliente. Leve em consideração o período de garantia.

Garantia Este filtro de plasma inclui uma garantia de 2 anos após a compra. Esta garantia aplica-se às partes eletrónicas do filtro de plasma, presumindo-se que as instruções de instalação, uso e manutenção foram bem observadas. Pode contactar-nos através de: **info@silverline.com**

Reciclagem O filtro de plasma não pode ser descartado com o lixo doméstico normal. Para descarte do filtro de plasma, observe os regulamentos em vigor no seu país.



DA - Brugsanvisning

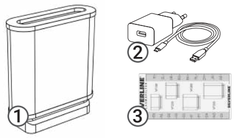
Sikkerhed Brug aldrig plasmafilteret i et lukket, ikke-ventileret rum! Plasmafiltret erstatter ikke god ventilation. Sørg altid for, at det rum, hvor filteret er installeret, er godt ventileret, kravene er dokumenteret i dit lands byggeforskrifter. Brug højst 1 plasmafilter pr. rum. Stegning, høje flammer og flambering nær en emhætte med dette plasmafilter frarådes kraftigt. Bloker aldrig luftindtlobet og/eller -udlobet af plasmafilteret og/eller emhætten. Sørg for, at det altid er muligt at frakoble strømadapteren efter installationen. Plasmafilteret er udelukkende beregnet til brug under normale omstændigheder. For at forhindre elektrisk stød, kom aldrig noget ind i filteret. Håndter ikke plasmafilteret eller stikket med våde hænder. Brug ikke plasmafilte

FI - Käyttöohjeet

Turvallisuus Älä koskaan käytä plasmasuodatina suljetussa, ilmastoimattomassa tilassa! Plasmasuodatin ei korvaa hyvää ilmanvaihtoa. Varmista aina, että tila, jossa suodatin on lässä, on hyvin tuuletettu. Vaatimukset on määritetty maasi rakentamista koskevissa säädöksissä. Käytä korkeintaan 1 plasmasuodatinta tilaa kohti. Tällä plasmasuodattimella varustetun liesituuletinyksikön lähellä paistamista, korkeita liekkejä ja flambeerausta ei suositella. Älä koskaan tuki plasmasuodattimen ja/tai -tuulettimen ilmanotto- ja/tai poistoaukkoa. Varmista, että asennuksen jälkeen virtalähde on aina käytettävissä irrottamista varten. Plasmasuodatin on tarkoitettu yksinomaan kuluttajakäyttöön normaaliolosissa. Älä koskaan laita mitään suodattimeen sähköiskun estämiseksi. Älä käsittele plasmasuodatinta tai pistoketta märillä käsillä. Älä käytä plasmasuodatinta jos johto, virtalähde tai itse plasmasuodatin on vaurioitunut. Käytä vain pistorasioita, joiden linjajännite on 220–240 volttia. Käytä vain plasmasuodattimen mukana toimitettavaa virtalähdettä. Tätä plasmasuodatinta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistinvarainen tai henkinen kapasiteetti tai vain vähän tietoa ja kokemusta, jos heitä valvotaan tai heille opetetaan plasmasuodattimen käytöstä ja he tietävät ja ymmärtävät sen käytön vaarat. Lapset eivät saa leikkiä plasmasuodattimella. Lapset eivät saa suorittaa plasmasuodattimen huoltoa tai puhdistusta. Ennen kuin puhdistat plasmasuodatinta tai suotat sille tai sen ympärillä muita toimenpiteitä, poista pistoke pistorasiasta. Älä puhdista plasmasuodatinta vedellä, (syttyvillä) puhdistusaineilla tai muilla nesteillä. Näin ehkäistään sähköiskuja ja/tai tulipalovaaraa. Älä suihkuta syttyviä materiaaleja (kuten hyönteismyrkkyjä tai hajuvesiä) plasmasuodattimeen tai sen ympäriille. Älä laita suodatinta uunin tai mikroaaltouuniin.

Tuote Onnittelut ostoksestasi ja kiitos Silverline-plasmasuodattimen valitsemisesta! Poista plasmasuodatin sen pakkauksesta varovasti ja huolehdi pakkausmateriaalin ympäristöystävällisestä hävittämisestä. Tarkista tuotteen mahdolliset vauriot ja tarkista, ovatko alla mainitut osat mukana.

1. Silverline-plasmasuodatin
2. Virtalähde 1,5 metrin johdolla
3. Käyttöohje



Asennus Kiinnitä plasmasuodatin liesituulettimeen käyttämällä kanavaa. Liu'uta kanava plasmasuodattimen syöttöaukkoon ja sulje liitäntä ilmatiiviisti teipillä (ei mukana). Varmista, että suodattetu ilma poistetaan samaan huoneeseen ja että poistokohta ei ole liian kaukana liesituulettimesta. Plasmasuodattimen läheisyydessä on oltava 220–240 voltin pistorasia. Plasmasuodattimen asennuksen aikana on kiinnitettävä huomiota siihen, että suodatettu ilma pääsee ulos vain nimetyn riitälin/aukon kautta eikä kaappien tai halkeamien kautta. Jos näin kuitenkin käy, aseta suodatin laatikkoon tai nurkkaan ja liitä se suoraan poistopisteeseen. Lisätietoja asennuksesta saat käyttöohjeen kääntöpuolella.

Käyttö Kytke liesituuletin ja suodatin päälle hyvissä ajoin ennen kokkauksen aloittamista matalalla teholla. Tämän tehon on kuitenkin oltava riittävä keittiöhöyryjen poistamiseksi. Varmista, että liesituuletin ja suodatin pidetään päällä tarpeeksi kauan kokkauksen jälkeen, jotta kaikki hajut poistuvat. Älä käytä suodatinta enempää kuin 1,5 tuntia päivässä, jotta plasmasuodattimen elinikä ei lyhene. Plasmasuodatin ei kestä rasvaa, joten varmista, että liesituuletimessa on rasvasuodatin ja että se puhdistetaan säännöllisesti. Tutustu liesituuletimesi käyttöohjeeseen.

Huolto Plasmasuodatin ei vaadi huoltoa, joten osia ei tarvitse vaihtaa. Ennen plasmasuodattimen käsittelyä tai puhdistusta virtalähde on poistettava pistorasiasta. Imuria voidaan käyttää puhdistukseen ulkopuolelta. Älä käytä mitään nesteitä puhdistukseen.

Vianmääritys Plasmasuodattimen korjausten suorittaminen itse voi olla vaarallista. Älä laita sormia tai esineitä plasmasuodattimeen äläkä irrota sitä sähköiskun tai plasmasuodattimen vahingoittumisen estämiseksi. Jos pistorasia toimii oikein, mutta plasmasuodatin ei, ota yhteyttä asiakaspalveluun. Ota huomioon takuuaika.

Takuu Plasmasuodattimella on 2 vuoden takuu oston jälkeen. Tämä takuu koskee plasmasuodattimen elektronisia osia, jolloin oletetaan, että asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeita on noudatettu oikein. Voit ottaa meihin yhteyttä: **info@silverline.com**

Kierrätys Plasmasuodatinta ei saa hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Plasmasuodattimen hävittämiseksi sen noudatettava maasi vallitseviin määräyksiä.

EL - Οδηγίες χρήσης

Ασφάλεια Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φίλτρο πλάσματος σε κλειστό, μη αεριζόμενο χώρο! Το φίλτρο πλάσματος δεν αντικαθιστά τον καλό αερισμό. Βεβαιωθείτε πάντα ότι ο χώρος όπου υπάρχει το φίλτρο είναι καλά αεριζόμενος, οι απαιτήσεις τεκμηριώνονται στους κατασκευαστικούς κανονισμούς της χώρας σας. Χρησιμοποιήστε 1 φίλτρο πλάσματος ανά χώρο το πολύ. Το τηγάνισμα, οι υψηλές φλόγες και ο φλογισμός κοντά σε μια μονάδα εκχύλισης με αυτό το φίλτρο πλάσματος αποθαρρύνονται έντονα. Να μην μπλοκάρετε ποτέ την είσοδο του αέρα ή/και την έξοδο του φίλτρου πλάσματος ή/και του εκχυλιστή. Βεβαιωθείτε ότι, μετά την εγκατάσταση, ο προσαρμογέας ισχύος είναι πάντα προσβάσιμος για αποσύνδεση. Το φίλτρο πλάσματος προορίζεται αποκλειστικά για χρήση από τον καταναλωτή υπό κανονικές συνθήκες. Ποτέ μην βάζετε τίποτα μέσα στο φίλτρο, ώστε να αποτρέψετε την ηλεκτροπληξία. Μη χειρίζεστε το φίλτρο πλάσματος (!) το βύσμα με υγρά χέρια. Μη χρησιμοποιείτε το φίλτρο πλάσματος εάν το καλώδιο, ο προσαρμογέας ισχύος ή το ίδιο το φίλτρο πλάσματος έχουν υποστεί βλάβη. Χρησιμοποιήστε μόνο πλεκτρικές πρίζες με τάση γκαμμής 220-240 Volt. Χρησιμοποιήστε μόνο τον προσαρμογέα ισχύος που συνοδεύει το φίλτρο πλάσματος. Αυτό το φίλτρο πλάσματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή ελάχιστη γνώση και εμπειρία, εάν βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση του φίλτρου πλάσματος και γνωρίζουν και κατανοούν τους κινδύνους της χρήσης. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με το φίλτρο πλάσματος. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να εκτελούν συντήρηση ή καθαρισμό στο φίλτρο πλάσματος. Πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση άλλων ενεργειών με το φίλτρο πλάσματος ή γύρω από αυτό, αφαιρέστε το βύσμα από την πλεκτρική έξοδο. Μην καθαρίζετε το φίλτρο πλάσματος με νερό, (εύφλεκτα) καθαριστικά ή άλλα υγρά. Με αυτόν τον τρόπο θα προλάβετε τη πλεκτροπληξία και/ή ο κίνδυνος πυρκαγιάς. Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υλικά (όπως εντομοκτόνα ή άρωμα) μέσα ή γύρω από το φίλτρο πλάσματος. Μην τοποθετείτε το φίλτρο στο φούρνο ή στο φούρνο μικροκυμάτων.

Το προϊόν Συγχαρητήρια για την αγορά σας και σας ευχαριστούμε για την επιλογή ενός φίλτρου πλάσματος Silverline! Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευασία του φίλτρου πλάσματος και φροντίστε για φιλική προς το περιβάλλον απόρριψη του υλικού συσκευασίας. Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιές και ελέγξτε αν περιλαμβάνονται τα μέρη που αναφέρονται παρακάτω.

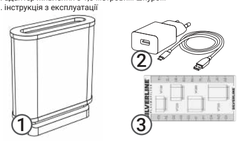
1. Φίλτρο πλάσματος Silverline
2. Προσαρμογέας ισχύος με καλώδιο 1,5 μέτρου
3. Εγχειρίδιο

UK - Інструкція із застосування

Безпека Ніколи не використовуйте плазмовий фільтр в закритому приміщенні з недостатньою вентиляцією ! Плазмовий фільтр не є заміною належної вентиляції. Завжди стежте за тим, щоб приміщення, в якому знаходиться фільтр, добре вентилювалося, згідно з нормативними вимогами до інженерно-будівельних будівельних робіт вашої країни. Використовуйте не більше 1 плазмового фільтра на приміщення. Категорично не рекомендується смажити, використовувати високе полум'я і фламбірувати поблизу витяжного пристрою з даними плазмовим фільтром. Ніколи не блокуйте вхід і / або вихід повітря плазмового фільтра і / або витяжного пристрою. Після установки переконайтеся, що блок живлення завжди доступний для відключення. Плазмовий фільтр призначений виключно для споживчого використання в нормальних умовах. Щоб уникнути ураження електричним струмом ніколи нічого не розмішуйте у фільтрі. Не торкайтеся плазмового фільтра або штекеру мокрими руками. Не використовуйте плазмовий фільтр, якщо пошкоджений шнур, адаптер живлення або сам плазмовий фільтр. Використовуйте тільки електричні розетки з мережевою напругою 220-240 Вольт. Використовуйте для плазмового фільтра лише адаптер живлення, що додається. Даний плазмовий фільтр може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або недостатніми знаннями і досвідом, якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо використання плазмового фільтра і усвідомлюють небезпеки, пов'язані з його використанням. Дітям не дозволяється грати з плазмовим фільтром. Дітям не дозволяється проводити технічне обслуговування або чистку плазмового фільтра. Перед чищенням або виконанням інших дій з плазмовим фільтром або поруч з ним, від'єднайте прилад від електричної розетки. Не очищуйте плазмовий фільтр водою, (легкозаймистими) миючими засобами або іншими рідинами. Таким чином можна запобігати ураженню електричним струмом та / або займанню. Не розпилюйте легкозаймисті матеріали (наприклад, інсектициди або парфуми) на плазмовий фільтр або навколо нього. Ніколи не кладіть фільтр в духовку або мікрохвильову піч.

Виріб Вітаємо вас з покупкою і дякуємо за вибір плазмового фільтра Silverline! Акуратно зніміть упакування з плазмового фільтра і подбайте про екологічно безпечну утилізацію пакувальних матеріалів. Огляньте виріб на наявність пошкоджень і перевірте, чи входять в комплект наступні деталі.

1. плазмовий фільтр Silverline
2. адаптер живлення з 1,5-метровим шнуром
3. інструкція з експлуатації



Установка Встановіть плазмовий фільтр на витяжку за допомогою вентиляційного каналу, вставте вентиляційний канал у вхід плазмового фільтра і герметично закріпіть це з'єднання за допомогою плівки (не входить в комплект). Переконайтеся, що відфільтроване повітря виводиться в те саме приміщення і що місце виходу знаходиться не надто далеко від витяжки. У безпосередній близькості від плазмового фільтра повинна перебувати електрична розетка 220-240 вольт. При монтажі плазмового фільтра необхідно звернути увагу на те, щоб відфільтроване повітря могло виходити тільки через відповідну решітку / отвір, а не через шафи або щілини. Якщо це відбувається, то помістіть фільтр в короб або куточок і під'єднайте його безпосередньо до точки витяжки. Більш детальну інформацію про встановлення дивіться на зворотному боці інструкції.

Використання Увімкніть витяжку і фільтр задовго до початку приготування їжі, використовуючи початкове положення вентилятора, хоча це положення повинно бути достатньо високим, щоб достатньою мірою відводити всі кухонні пари. Переконайтеся, що витяжка і фільтр залишаються включеними досить довго після приготування їжі, щоб видалити всі запахи. Не використовуйте фільтр довше 1,5 годин в день, щоб не скоротити термін служби плазмового фільтра. Плазмовий фільтр не фільтрує жир, тому переконайтеся, що ваша витяжка оснащена жировим фільтром і що він регулярно очищується згідно з інструкцією з експлуатації вашої витяжки.

Обслуговування Плазмовий фільтр не вимагає обслуговування, тому в ньому немає деталей, які потребують заміни. Перед виконанням маніпуляцій з плазмовим фільтром або його очищенням необхідно вийняти адаптер живлення з електричної розетки. Для очищення зовнішньої поверхні можна використовувати пилосос, не використовуйте для цього ніяких рідин.

Усунення несправностей Самостійний ремонт плазмового фільтра може бути небезпечний. Не засовуйте пальці або предмети в плазмовий фільтр і не розбирайте його, щоб запобігти ураженню електричним струмом або подальшому пошкодженню плазмового фільтра. Якщо електрична розетка працює нормально, а плазмовий фільтр - ні, зверніться в сервісну службу. Зверніть увагу на гарантійний термін.

Гарантія На даний плазмовий фільтр надається 2 роки гарантії після покупки. Ця гарантія поширюється на електронні частини плазмового фільтра, при цьому передбачається, що інструкції з установки, використання та обслуговування були дотримані належним чином. Ви можете зв'язатися з нами, написавши нам на пошту **info@silverline.com**

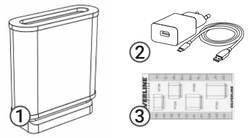
Утилізація Плазмовий фільтр не можна викидати разом із побутовим сміттям. При утилізації плазмового фільтра дотримуйтесь правил, які діють у вашій країні.

RO - Instrucțiuni de utilizare

Siguranța Nu utilizați niciodată filtrul cu plasmă într-un spațiu închis, fără ventilație! Filtrul cu plasmă nu înlocuiește ventilația corespunzătoare. Asigurați-vă întotdeauna că spațiul în care este prezent filtrul este bine ventilat, că centrițele sunt documentate în reglementările privind construcțiile din țara dvs. Utilizați maximum 1 filtru cu plasmă pentru fiecare spațiu. Prăjirea, flăcările înalte și flambarea în apropierea unei unități de extracție cu acest filtru cu plasmă sunt fermi nerecomandate. Nu blocați niciodată admisia de aer și/sau evacuarea filtrului de plasmă și/sau a extractorului. Asigurați-vă că, după instalare, adaptorul de alimentare este întotdeauna accesibil pentru deconectare. Filtrul cu plasmă este destinat exclusiv utilizării de către consumatori în condiții normale. Nu introduceți niciodată nimic în filtru pentru a preveni electrocutarea. Nu manipulați filtrul cu plasmă sau ștecherul cu mâinile ude. Nu utilizați filtrul cu plasmă dacă cablul, adaptorul de alimentare sau chiar filtrul cu plasmă sunt deteriorate. Utilizați numai prize electrice cu o tensiune a liniei de 220-240 volți. Utilizați numai adaptorul de alimentare pentru filtrul cu plasmă. Acest filtru cu plasmă poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă acestora li se fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea filtrului cu plasmă și înțeleg pericolele implicate. Copiilor nu li se permite să se joace cu filtrul cu plasmă. Copiilor nu li se permite să efectueze lucrări de întreținere sau de curățare a filtrului cu plasmă. Înainte de a curăța sau efectua alte acțiuni cu sau în jurul filtrului de plasmă, scoateți ștecherul din priză. Nu curățați filtrul cu plasmă cu apă, agenți de curățare (inflamabili) sau alte lichide. În acest fel, vor fi prevenite scurtele electrice și/sau pericolul de incendiu. Nu pulverizați materiale inflamabile (cum ar fi insecticide sau parfumuri) în sau în jurul filtrului cu plasmă. Nu introduceți filtrul în cuptor sau în cuptorul cu microunde.

Produsul Felicitări pentru achiziție și vă mulțumim pentru alegerea unui filtru cu plasmă Silverline! Îndepărtați cu grijă ambalajul filtrului cu plasmă și asigurați-vă că materialul de ambalare este eliminat ecologic. Verificați dacă produsul prezintă deteriorări și verificați dacă piesele menționate mai jos sunt incluse.

1. Filtru cu plasmă Silverline
2. Adaptor de alimentare cu cablu de 1,5 metri
3. Manual



Montarea Montați filtrul cu plasmă la extractor cu ajutorul unei țevi; glisați țeava în intrarea filtrului cu plasmă și etanșați această conexiune cu bandă (nu este inclusă). Asigurați-vă că aerul filtrat este evacuat în aceeași cameră și că punctul de evacuare nu este prea departe de extractor. În apropierea filtrului cu plasmă trebuie să existe o priză electrică de 220-240 volți. În timpul montării filtrului cu plasmă, trebuie să acordați atenție faptului că aerul filtrat poate ieși numai prin grila/deschiderea desemnată și nu prin dulapuri sau crăpături. În caz contrar, puneți filtrul într-o cutie sau într-un colț și conectați-l direct la punctul de evacuare. Pentru mai multe informații privind instalarea, vă rugăm să consultați partea din spate a manualului.

Utilizare Porniți extractorul și filtrul cu multă înainte de a începe prepararea, într-o poziție joasă a ventilatorului, deși această poziție trebuie să fie suficient de ridicată pentru a evacua eficient aburiși gazele de gătit. Axați grija ca extractorul și filtrul să funcționeze suficient de mult timp după preparare pentru a îndepărta toate mirosurile. Nu utilizați filtrul mai mult de 1,5 ore pe zi pentru a preveni scurtarea duratei de viață a filtrului cu plasmă. Filtrul cu plasmă nu poate acceptă vaselină, deci asigurați-vă că extractorul dvs. este dotat cu un filtru de vaselină și că acesta este curățat în mod regulat, consultați manualul extractorului dvs.

Întreținerea Filtrul cu plasmă nu necesită întreținere, deci nu sunt necesare piese de schimb. Înainte de a manipula sau curăța filtrul cu plasmă, adaptorul de alimentare trebuie scos din priză. Pentru curățarea exterioară se poate utiliza un aspirator, nu utilizați lichide pentru a face acest lucru.

Depanarea Efectuarea de reparații asupra filtrului cu plasmă poate fi periculoasă, nu introduceți degetele sau obiecte în filtrul cu plasmă și nu îl demontați, pentru a preveni electrocutarea sau deteriorarea ulterioară a filtrului cu plasmă. În cazul în care priza electrică funcționează corect, dar filtrul cu plasmă nu funcționează, contactați serviciul de relații cu clienții. Țineți cont de perioada de garanție.

Garanție Acest filtru cu plasmă include o garanție de 2 ani de la data achiziționării. Această garanție se aplică părților electronice ale filtrului cu plasmă, astfel încât se presupune că instrucțiunile de instalare, utilizare și întreținere au fost pe deplin respectate. Ne puteți contacta prin e-mail: **info@silverline.com**

Reciclarea Nu eliminați filtrul cu plasmă împreună cu deșeurile menajere. Eliminați filtrul cu plasmă conform reglementărilor existente în țara dvs.

RU - руководство пользователя

Безопасность Не используйте плазменный фильтр в закрытых, плохо вентилируемых помещениях! Использование плазменного фильтра не является полноценной заменой вентиляции. Всегда следите за тем, чтобы вентиляция помещения, в котором установлен фильтр, осуществлялась в соответствии с требованиями строительного законодательства вашей страны. Используйте не более 1 плазменного фильтра на пространство. Настоятельно не рекомендуется жарить, разогревать до высокой температур, осуществлять фламбирование рядом с вытяжкой с данным плазменным фильтром. Не перекрывайте входящий и выходной потоки воздуха плазменного фильтра и/или вытяжки. Убедитесь, что после установки адаптер питания всегда доступен для отключения. Плазменный фильтр предназначен исключительно для использования потребителем при нормальных условиях эксплуатации. Для снижения опасности поражения электрическим током не кладите никаких предметов на фильтр. Не прикасайтесь к плазменному фильтру или розетке влажными руками. Не используйте плазменный фильтр, если поврежден шнур, адаптер питания или сам плазменный фильтр. Используйте только электрические розетки с сетевым напряжением 220-240 вольт. Используйте только прилагаемый адаптер питания для плазменного фильтра. Дети старше 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут использовать данный продукт, если они находятся под присмотром или обучены правилам безопасного применения данного устройства и осознают возможные риски. Детям не разрешается выполнять техническое обслуживание или очистку плазменного фильтра. Во избежание риска поражения электрическим током и пожара вынете вилку из розетки электросети перед очисткой или выполнением других действий с плазменным фильтром или около него. Не используйте для очистки воду, легковоспламеняющиеся чистящие средства или другие жидкости. Не распыляйте легковоспламеняющиеся материалы (например, инсектициды или духи) в плазменный фильтр или около него. Не помещайте фильтр в духовку или микроволновую печь.

Продукт Поздравляем Вас с отличной покупкой и благодарим за выбор плазменного фильтра Silverline! Осторожно снимите защитную упаковку с плазменного фильтра. Утилизируйте упаковочные материалы экологически безопасным способом. Проверьте изделие на наличие видимых повреждений и комплект поставки в соответствии с приведенным ниже списком компонентов.

1. Плазменный фильтр Silverline
2. Адаптер питания с 1,5-метровым шнуром
3. Инструкция по эксплуатации

Установка Установите плазменный фильтр на вытяжку с использованием воздуховода, подсоедините воздуховод к входу плазменного фильтра и герметично запечатайте это соединение с помощью ленты (не входит в комплект). Убедитесь, что отфильтрованный воздух поступает в ту же комнату и что точка выхода находится не слишком далеко от вытяжки. Рядом с плазменным фильтром должна быть электрическая розетка с напряжением 220-240 вольт. Во время установки плазменного фильтра необходимо обратить внимание, что отфильтрованный воздух выходит только через решетку/отверстие, а не через шкафы или трещины. Если это все же происходит, то поместите фильтр в коробку или мешок и подсоедините его непосредственно к точке выпуска. Для получения дополнительной информации об установке, пожалуйста, обратитесь к обратной стороне инструкции.

Эксплуатация Включите вытяжку и фильтр заранее, еще до начала приготовления пищи, на небольшой, но достаточный для поддержания паров при приготовлении пищи, уровень мощности. Убедитесь, что вытяжка и фильтр остаются включенными достаточно долго после приготовления, чтобы удалить все запахи. Не используйте фильтр дольше 1,5 часов в день, чтобы предотвратить сокращение срока службы плазменного фильтра. Плазменный фильтр не поглощает жир, поэтому убедитесь, что ваша вытяжка оснащена жировым фильтром и что он регулярно очищается (см. руководство по эксплуатации вашей вытяжки).

Техническое обслуживание Плазменный фильтр не требует технического обслуживания, поэтому нет необходимости приобретать запасные части. Перед обработкой или очисткой плазменного фильтра необходимо отключить адаптер питания от электрической розетки. Для очистки наружных поверхностей можно использовать пылесос. Не используйте никакие жидкости для очистки.

Устранение неисправностей Самостоятельное выполнение ремонта плазменного фильтра может быть опасным. Не вставляйте пальцы или предметы в плазменный фильтр и не демонтируйте его, чтобы предотвратить поражение электрическим током или дальнейшее повреждение плазменного фильтра. Если электрическая розетка работает нормально, а плазменный фильтр не работает, обратитесь в службу поддержки клиентов. Учитывайте гарантийный срок.

Гарантия На данный плазменный фильтр распространяется гарантия 2 года со дня покупки. Гарантия на электронные части плазменного фильтра предоставляется при соблюдении методик установки, эксплуатации и технического обслуживания, приведенных в инструкциях по эксплуатации. Вы можете связаться с нами по адресу: **info@silverline.com**.

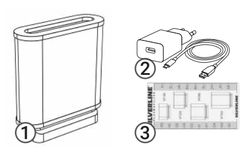
Утилизация Плазменный фильтр нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. При утилизации плазменного фильтра соблюдайте действующие в вашей стране правила.

PL Instrukcja obsługi

Bezpieczeństwo Nigdy nie używaj filtra Plasma w zamkniętych pomieszczeniach. Filtr Plasma nie zastępuje wentylatorów powietrza. Zawsze upewnij się, że pomieszczenie w którym zainstalowny zostanie filtr jest wentylowne, wymagania przedstawione zostały w przepisach budowlanych w Twoim kraju. Używaj maxymalnie 1 filrta na pomieszczenie. Smażenie na głębokim tłuszczu, wysokie płomienie i flambirowanie nie powinny być wykonywane w połączeniu z filtrem Plasma. Nigdy nie blokuj wlotu powietrza i/lub wylotu filtra Plasma i/lub jednostki ekstrakcyjnej. Upewnij się, że zasilacz sieciowy jest zawsze przystępny do odłączenia po instalacji. Filter Plasma jest przeznaczony dla klientów prywatnych do użytku normalnego. Nigdy nie umieszczaj niczego wewnątrz filtra aby uniknąć ryzyka porażenia prądem. Nie obsługuj filtra Plasma lub wtyczki z mokrymi rękoma. Nie używaj filtra Plasma jeśli kabel, zasilacz lub filtr Plasma uległ zniszczeniu. Używaj tylko gniazda elektrycznego o mocy 220-240 V. Używaj tylko z oryginalnie dołączonym zasilaczem z filtrem Plasma. Ten filtr Plasma może być używany przez dzieci od 8 roku życia i powyżej oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych lub z brakiem doświadczenia i umiejętności jeśli są one nadzorowane lub posiadają instrukcję użytkowania filtra Plasma. Użytkownicy powinni wiedzieć i rozumieć zagrożenia wynikające z użytkowania filtra Plasma. Produkt nie jest przeznaczony do zabawy z dziećmi. Dzieci nie powinny wykonywać konserwacji i czyszczenia filtra. Odłącz wtyczkę z gniazda przed czyszczeniem lub podczas każdej innej czynności związanej bezpośrednio lub wokół filtra Plasma. Nie myj filtra Plasma wodą, (łatwopalnymi) środkami czystości i/lub innymi płynami. Zapobiega to porażeniu prądem i/lub zagrożeniu pożarem. Nie rozpylaj łatwopalnych materiałów (takich jak insektycydy czy perfumy) w pobliżu filtra Plasma. Nie wkładaj filtra do piekarnika lub mikrofali.

Produkt Gratulujemy zakupu i dziękujemy za wybranie Silverline Plasma filter! Ostrożnie rozpakuj filtr Plasma i pozbądź się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska. Sprawdź produkt pod kątem uszkodzeń i obecność części wymienionych poniżej.

1. Silverline Plasma filtr
2. Zasilacz z kablem 1.5 metra
3. Instrukcja obsługi



Instalacja Przymocuj filtr Plasma do wyciągu z kanałem, wsuń kanał do wejścia filtra Plasma i zaklej to połączenie szczelnie dookoła (zestaw nie zawiera taśmy). Upewnij się, że przefiltrowane powietrze jest odprowadzane do tego samego pomieszczenia i że punkty wylotowe nie znajdują się zbyt daleko od wyciągu. W pobliżu filtra Plasma musi znajdować się gniazdko elektryczne 220-240 V. Podczas montażu należy uważać, aby przefiltrowane powietrze mogło wydostawać się tylko przez przeznaczoną do tego kratkę/otwór, a nie przez szafki czy pęknięcia. Jeśli tak się stanie umieść filtr w pudełku lub wnęce i podłącz go bezpośrednio do punktu wylotowego. Więcej informacji na temat instalacji znajduje się na odwrocie instrukcji.

Użytkowanie Upewnij się, że wyciąg i filtr są włączone na długo przed gotowaniem na niskim ustawieniu wentylatora, takie ustawienie musi być odpowiednio wysokie, aby w wystarczającym stopniu usunąć opary z gotowania. Upewnij się, że wyciąg i filtr są włączone długo po gotowaniu aby usunąć wszystkie zapachy. Nie używaj filtra dłużej niż 1.5h dziennie, w przeciwnym razie może to skrócić żywotność filtra. Filtr Plasma nie usuwa oleju więc upewnij się, że wyciąg jest wyposażony w filtr przeciwtłuszczowy, który jest regularnie czyszczony, patrz instrukcja obsługi.

Konserwacja Filtr Plasma nie wymaga konserwacji, więc nie trzeba wymieniać żadnych części. Przed obsługą lub czyszczeniem filtra Plasma, odłącz zasilacz od gniazda zalisania. Do czyszczennia zewnętrznego zaleca się użycie odkurzacza. Nie używaj płynów.

Rozwiązywanie problemów Samodzielne wykonywanie napraw filtra Plasma może być niebezpieczne, nie demontuj filtra ani nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do filtra Plasma, zapobiegnie to porażeniu lub dalszemu uszkodzeniu filtra Plasma. Jeśli zasilanie nie działa prawidłowo ponieważ filtr Plasma nie włącza się, prosimy o skontaktowanie się z biurem obsługi klienta. Proszę wziąć pod uwagę okres gwarancji.

Gwarancja Ten filtr Plasma objęty jest 2-letnią gwarancją po zakupie. Niniejsza gwarancja dotyczy części elektronicznej filtra Plasma, dlatego w celu zastosowania niniejszej gwarancji należy postępować zgodnie z instrukcją użytkowania i konserwacji. Możesz skontaktować się z nami poprzez: **info@silverline.com**

Recykling Filtra Plasma nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. W celu utylizacji filtra Plasma, należy postępować zgodnie z obowiązującymi przepisami w Twoim kraju.

ZH - 使用说明

安全 切勿在密闭不通风空间内使用等离子过滤器！等离子过滤器无法取代合适的通风。始终确保过滤器所处空间通风良好，且相关要求记录在您所在国家的施工规程中。每个空间最多使用1个等离子过滤器。强烈不建议在安装此等离子过滤器的抽油烟机附近煎炸、使用明火或用酒喷烧。切勿堵塞等离子过滤器和/或抽油烟机的进气和/或出气口。确保安装后，电源适配器可随时断开。等离子过滤器仅供用户在正常情况下使用。

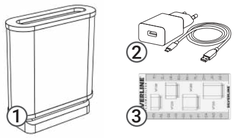
切勿放任何物品到过滤器中，以避免电击。为防止用户湿手操作等离子过滤器或接插插头。如线缆、电源适配器或等离子过滤器本身损坏，请勿使用。仅使用线路电压为220-240伏的电源插座。仅使用随同等离子过滤器提供的电源适配器。

此等离子过滤器可供8岁及以上儿童及身体、感官或心理能力减退或缺乏相关知识及经验的人士使用，但需有人监督，且使用者已被告知如何使用，并知晓使用危险。勿允许儿童接触、维护或清洁等离子过滤器。

对等离子过滤器或在其附近进行清洁或其他作业前，拔掉电源插头。勿用水、(可燃)清洁剂或其他液体清洗等离子过滤器，以规避电击和/或火灾风险。勿喷洒可燃物质(比如杀虫剂或香水)到等离子过滤器上或附近。勿将等离子过滤器放到烤炉或微波炉中。

产品 恭喜并感谢您选择Silverline等离子过滤器！小心去除等离子过滤器包装，确保以环保方式处置包装材料。检查产品是否有任何损坏，以及以下部件是否提供。

1. Silverline等离子过滤器
2. 线长1.5米电源适配器
3. 手册



安装 用管道安装等离子过滤器到抽油烟机上：将管道清入等离子过滤器的入口，用胶带(不随产品提供)对连接处进行气密密封。确保过滤过的空气排到同一房间，且排气点离抽油烟机不太远。等离子过滤器附近必须有一个220-240伏电源插座。安装过程中，务必注意确保过滤过的空气仅能通过指定的网格/开口，而非橱柜或裂缝排出。如出现这种情况，将过滤器放置在盒子中或隐蔽处，然后再直接与排气点连接。更多关于安装的信息，请查看手册。

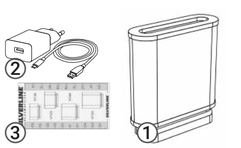
使用 开始烹饪前，将抽油烟机和过滤器打开到低排风档，但必须足够抽走所有烹饪油烟。烹饪后，确保抽油烟机和过滤器开启足够长时间，以去除所有味道。每天使用过滤器勿超过1.5小时，以免缩短等离子过滤器的使用寿命。等离子过滤器无法处理油脂，因此，请确保抽油烟机配备了油脂过滤器，并定期清洁，详情参见您的抽油烟机使用手册。

维护 等离子过滤器无需维护，所以也无零件需要更换。操作或清洁等离子过滤器前，必须从电源插座上拔掉电源适配器。可用吸尘器清洁其外部，但勿用任何液体。

故障检修 自行维修等离子过滤器可能造成危险，勿将任何手指或物品放入等离子过滤器，也勿拆解，以免漏受电击或进一步损坏等离子过滤器。如电源插座正常工作，但等离子过滤器异常，请联系客服。请注意保修期。

保修 此等离子过滤器的保修期为购买后2年。保修适用于等离子过滤器的电子部件，前提条件是按照说明安装、使用和维护。您可通过info@silverline.com联系我们。

回收 等离子过滤器不可作为普通家庭垃圾处置，须遵守您国家的现行法规。



製品 この度は、Silverline プラズマフィルターをお買い上げいただき、誠にありがとうございます。プラズマフィルターの包装を丁寧に取り除き、環境に配慮して包装材を廃棄してください。製品に損傷がないか、および下記の部品が含まれているかを確認してください。

1. Silverlineプラズマフィルター
2. 1.5メートルのコード付き電源アダプター
3. マニュアル

設置 プラズマフィルターをダクトエクストラクターに取り付け、ダクトをプラズマフィルターの入口に入れ、テープ(別売)でこの接続部分を気密に密封します。ろ過された空気が同じ部屋に排気されるようにし、また、排気地点がエクストラクターから遠すぎないように注意してください。プラズマフィルターの近くに220-240ボルトの電源コンセントがあれば良好です。プラズマフィルターの取り付け作業中は、ろ過された空気が指定された格子や開口部からのみ排出され、戸棚や隙間からは排出されないように十分注意を払う必要があります。結果そうなって しまった場合には、フィルターを箱や棚に入れて、直接排気口に接続してください。設置に関する詳しい情報は、マニュアルの裏面をご覧ください。

使用方法 調理を始める前にエクストラクターとフィルターの電源を入れ、換気扇の位置は低めにしますが、ただし、その位置は調理の煙を排出するのに十分なくらいの高さでなければなりません。調理後、すべての臭いを取り除くために、必ずエクストラクターとフィルターを十分動かすようにしてください。プラズマフィルターの寿命が短くなるのを防ぐため、1日1.5時間を超えて使用しないでください。プラズマフィルターは油脂に対応していないので、エクストラクターにコントロールパネルがあるかどうかを、また定期的に清掃していることを確認してください(エクストラクターのマニュアルを参照のこと)。

メンテナンス プラズマフィルターはメンテナンスが不要なので、交換が必要な部品もありません。プラズマフィルターの取り扱いや掃除を行う前に、必ず電源アダプターを電源コンセントから外してください。外面の清掃には、電気掃除機を使用することができますが、その際、液体は使用しないでください。

トラブルシューティング プラズマフィルターをお客様ご自身で修理することには危険が伴いますが、感電やプラズマフィルターの追加的な破損を防ぐため、プラズマフィルターに指や物を入れたり、プラズマフィルターを取り外さないでください。電源コンセントに異常がないのにプラズマフィルターが動かない場合は、カスタマーサービスにご連絡ください。保証期間を確かめてください。

保証について このプラズマフィルターには、購入後2年間の保証が付いています。この保証は、プラズマフィルターの電子部品に適用され、それにより、設置、使用法、およびメンテナン